

# Berlin *to go*

 Berlin  
Tourismus

Deutsch + English  
1,00 €  
Art.-Nr. K 02/07

4 JAN – 10 JAN 07

7 Tage Programm | 7 Days Programme



**Ausstellung: Picasso der Zeichner**  
**Exhibitor: Picasso the Draughtsman**

**Musical: Tanz der Vampire**  
**Musical: Dance of the Vampires**

**In Concert: Helge Schneider**  
**In Concert: Helge Schneider**

Staatsballett Berlin: „Der Nussknacker“

# Der Sonntag bringt Sie auf Ideen.

Frankfurter Allgemeine  
SONNTAGSZEITUNG



Kostenlose Leseprobe 0180 2 52 52  
[www.faz.net/probeabo](http://www.faz.net/probeabo)



## Diese Woche | This Week

Highlights	04–05	Highlights
Ausstellungen	06–09	Exhibitions
Festivals	09	Festivals
Berlin Tag für Tag	10–16	Berlin Day by Day
Adressen	17–18	Addresses
Impressum	18	Imprint

## Wintersport in der Großstadt

Wer gerne am Potsdamer Platz mit Blick aufs Brandenburger Tor rodeln oder direkt neben der Staatsoper Unter den Linden Schlittschuh laufen und Eisstock schießen will, kommt an diesem Wochenende in Berlin noch voll auf seine Kosten. Sportliche Höchstleistungen sind auch auf zahlreichen Berliner Varieté-Bühnen zu sehen. Dort bringen internationale Künstler mit virtuosen Akrobatiknummern das Publikum Abend für Abend zum Staunen.

Willkommen in Berlin! Ihre Redaktion

## Winter sports – in the Heart of the City

City centre and winter sports? In Berlin, anything is possible! And this weekend is packed with urban winter sports – from tobogganing at Potsdamer Platz with a view of the Brandenburg Gate to ice-skating and curling right next to the State Opera House on the Unter den Linden boulevard! Numerous Berlin variety theatres have also dedicated their stages to stunning sporting performances with international artistes and breathtaking acrobatic acts, guaranteeing a fantastic evening of fun, every evening!

Welcome to Berlin! Your Editorial Team

Titelbild | Cover Picture: © Monika Rittershaus



## Berlin WelcomeCard

### Ihr Erlebnisticket für Berlin!

- freie Fahrt mit S-Bahn, U-Bahn, Bus und Tram
- Ermäßigungen bis zu 50 %
- mehr als 130 Angebote, z.B. Sightseeing, Museen, Attraktionen, Bühnen, Clubs, Restaurants u.a.
- jeden Monat 2 Sonderangebote, z.B. kostenlose Stadtführung
- erhältlich in den BERLIN infostores und bei den Verkehrsunternehmen

Preis ab 16,00 €

### Your explorer ticket for Berlin!

- unlimited travel with public transport network
- up to 50 % reduction
- more than 130 tourist attractions, e.g. city tours, city walks, museums, theatres, clubs, restaurants
- every month 2 special offers, e.g. free city tours
- available at BERLIN infostores and at the public transport companies

Price from 16,00 €

Hotels. Tickets. Infos. 030-25 00 25 [www.berlin-tourist-information.de](http://www.berlin-tourist-information.de)

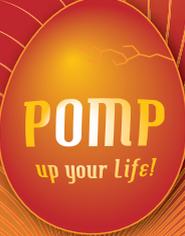
**JETZT RESERVIEREN!**



**Heinrich, bist Du's?**

ENTEN – ERBEN – EIFERSUCHT

Die neue DinnerShow  
**OUT OF CO<sub>N</sub>TROL**



**duckline.030.26 949 200**  
**www.pompduck.de**



© Sandra Hasenteufel

## STAATSBALLET BERLIN: DER NUSSKNACKER

In einer Fassung des Pariser Choreographen Patrice Bart tanzt das Staatsballett Berlin Tschaikowskys Weihnachtsklassiker „Der Nussknacker“. Das Bühnenbild und die Kostüme sind von Luisa Spinatelli. Polina Semionova (Foto) tanzt die Rolle der Marie und Rainer Krenstetter den Nussknacker. Zu den Solisten und dem Corp de ballet des Staatsballetts Berlin gesellen sich die Schülerinnen und Schüler der Staatlichen Ballettschule Berlin. Es spielt die Staatskapelle Berlin unter der musikalischen Leitung von Peter Ernst Lassen.

## STAATSBALLET BERLIN: DER NUSSKNACKER (THE NUTCRACKER)

Tchaikovsky's classic ballet "The Nutcracker" is a firm winter season favourite – and the Staatsballett Berlin dances the beautiful version choreographed by Patrice Bart. Costume design and stage settings are by Luisa Spinatelli, with Polina Semionova (photo) as Marie and Rainer Krenstetter dancing the Nutcracker. Guests include students of the Staatliche Ballettschule Berlin. Music is by the Staatskapelle Berlin orchestra, conducted by Peter Ernst Lassen.

➔ **Staatsoper,**  
**5.1.2007, 19.30 Uhr**  
**Jan 5, 2007, 7:30 p.m.**



© Stage Entertainment

## TANZ DER VAMPIRE

Seit dem 12. Dezember 2006 läuft im Theater des Westens ein Musical der besonderen Art: ein Musical zum Gruseln – ein Grusical. Die Vampir-Parodie „Tanz der Vampire“ mischt die schaurigen Elemente des Horror-Genres mit skurrilen Charakteren und kuriosen Geschehnissen. Vor einer majestätischen Vampirschloss-Kulisse entwickeln sich furiose Tanzszenen. Als Vorlage für das „Grusical“ diente Roman Polanskis gleichnamiger Kinoerfolg aus dem Jahr 1967. Das Buch entwickelte Michael Kunze. Die dramatische, opernhafte Rock-Musik stammt aus der Feder von Jim Steinmann.

## TANZ DER VAMPIRE

On December 12, the Theater des Westens opened its new musical – one with a real bite! The musical version of "Tanz der Vampire", based on Roman Polanski's 1967 cult movie classic "The Fearless Vampire Killers", offers a night of sheer entertainment. In this delightful pastiche of horror film clichés, crazy characters and bizarre events, the stunning castle setting proves a real inspiration for vampires to get down and boogie! The script was developed by Michael Kunze, with rock opera beats by Jim Steinmann. The perfect night out – even for normal mortals!

➔ **Theater des Westens, Di, Do, Fr 19.30 Uhr, Mi 18.30 Uhr, Sa, So 14.30 und 19.30 Uhr**  
**Tue, Thu, Fri 7:30 p.m., Wed 6:30 p.m., Sat, Sun 2:30 p.m. and 7:30 p.m.**

## HEINRICH BIST DU'S – ENTEN, ERBEN, EIFERSUCHT

Seit Oktober 2006 begeistert Pomp Duck and Circumstance in seinem Spiegelzelt das Publikum mit einer neuen, temporeichen Show. Artistische und akrobatische Nummern wechseln mit Theater-szenen voller Romantik und Komik. Die Inszenierung stammt von dem kanadischen Regisseur Dion McHugh. Verantwortlich für die Musik ist Riccardo van Krugten und Rick Belzer sorgt für ein effektvolles Licht-Design. Abend für Abend zaubert der 2-Sterne-Koch Gerd Hammes ein raffiniertes Vier-Gänge-Menü mit einer Ente à la Pomp Duck and Circumstance als Hauptgang.

## HEINRICH BIST DU'S – A GOURMET MENU OF FUN!

Since October, the Pomp Duck and Circumstance event dining team have been thrilling audiences in their art nouveau mirror tent with a new, exciting show! Canadian director Dion McHugh has created a magical evening with show acts and acrobats, plus light-hearted comedy, romance and drama – all perfectly supported by the music of Riccardo



© Pomp Duck and Circumstance

van Krugten and Rick Belzer's stunning light designs. While audiences just love the entertaining shows at Pomp, Duck and Circumstance, they also delight in the outstanding gourmet food – and no wonder, since every evening top 2-star chef Gerd Hammes conjures up one of his special four-course set dinners around the scrumptious main course of duck à la Pomp Duck and Circumstance!

➔ **Pomp Duck and Circumstance,**  
Mi–Sa 20 Uhr, So 19 Uhr | Wed–Sat 8 p.m., Sun 7 p.m..

## WIENER JOHANN STRAUSS GALA

Mit der „Wiener Johann Strauß Konzert-Gala“ bringen die K&K Philharmoniker unter der Leitung von Herbert Prikopa Wiener Walzerseligkeit in das Berliner Konzerthaus. Auf dem Programm stehen berühmte Ouvertüren, Arien und Walzer von Johann Strauß Vater, Johann Strauß Sohn und Josef Strauß. Fünf Paare des Österreichischen K&K Balletts tanzen nach einer Choreographie von Gerlinde Dill. Als Solisten sind die Sopranistin Valentina Farcas und der Tenor Richard Brunner zu Gast.

## JOHANN STRAUSS GALA CONCERT

The Vienna K&K Philharmoniker led by Herbert Prikopa have put together a stunning programme for all waltz lovers! And waltz only means one thing – the delightful music of Johann Strauss, father and son, and Josef Strauss, with their best loved overtures, arias and – naturally! – waltzes. The magic of the music is accom-



© Da Capo Musikmarketing GmbH, Wien

panied by five couples from the Austrian K&K Ballet company performing dances choreographed by Gerlinde Dell, and showcases guest soloists Valentina Farcas (soprano) and Richard Brunner (tenor).

➔ **Konzerthaus, 7.1.2007, 20 Uhr**  
Jan 7, 2007, 8 p.m.

# ADMIRALS PALAST



## ES FÄHRT EIN ZUG NACH NIRGENDWO TRASHICAL

von THOMAS HERMANN'S  
jeden Sa 24 Uhr

## THEATERSPORT BERLIN

geballtes Improvisationstheater  
jeden Montag

## HELGE SCHNEIDER

I Brake Together - Tour / bis 07.01.

## ROGER CICERO

Männersachen - Live 08.01.

## THE BAR AT BUENA VISTA

Grandfathers of Cuban Music  
09. – 13.01.

## GIANMARIA TESTA

Da questa parte del mare / 12.01.

## TAO

Die Kunst des Trommelns  
16. – 28.01.

## INFINITA

von FAMILIE FLÖZ 18. – 21.01.

## TRIPLE ESPRESSO

Comedy-Show, Kaffeeeklatsch zu dritt  
10. & 11.01., 23. – 28.01.

KARTEN 030 4799 7499

FRIEDRICHSTRASSE 101

WWW.ADMIRALSPALAST.DE



**TIPP**



Rebecca Horn „Der Zwilling des Raben“, 1997 © Rebecca Horn/VG Bild-Kunst, Bonn

**REBECCA HORN**

Der Martin-Gropius-Bau widmet der in Berlin lebenden Künstlerin Rebecca Horn eine umfassende Werkschau. Zu sehen sind Zeichnungen und Objekte, die im Zusammenhang mit ihren Performances entstanden, sowie Installationen, Zeichen- und Malmaschinen, Collagen, Videos und Filme. The Martin-Gropius-Bau devotes a comprehensive retrospective to Berlin-based artist Rebecca Horn, with drawings and objects from former performances by the artist, installations, drawing and painting machines, collages, videos and films.

Martin-Gropius-Bau 5.10.2006–15.1.2007

**Hans Haacke – wirklich | Hans Haacke**

Erstmals präsentiert die Akademie der Künste eine umfassende Schau mit Installationen, Skulpturen, Fotografien, Gemälden und Versuchsanordnungen von Hans Haacke, die zwischen 1959 und 2006 entstanden. | For the first time, the Akademie der Künste presents an extensive exhibition of installations, sculptures, photographs, paintings and experiments by Hans Haacke created between 1959 and 2006.

Akademie der Künste, Pariser Platz  
18.11.2006–14.1.2007

**Schenkung Dora Hartwig  
The Donation of Dora Hartwig**

Im Mittelpunkt der Ausstellung steht das Bauhaus-Schachspiel von Josef Hartwig. Daneben präsentiert das Bauhaus-Archiv Werke von Paul Klee, Oskar Schlemmer und anderen Bauhaus-Künstlern. | The exhibition shows the chess set by Josef Hartwig and works of art by Paul Klee, Oskar Schlemmer and other Bauhaus artists.

Bauhaus-Archiv 6.12.2006–5.2.2007

**Sasha Stone. Berlin in Bildern  
Sasha Stone. Berlin in Pictures**

Fotografien aus dem Jahr 1928 |

Photographs from 1928  
Berlinische Galerie 28.10.2006–11.3.2007

**Michael Schmidt: „Ein-heit?“  
Michael Schmidt: “Unity?”**

163 Fotografien aus Deutschland im 20. Jahrhundert | 163 photographs from Germany in the 20th century  
Berlinische Galerie 28.10.2006–11.3.2007

**Das weiße Wirtschaftswunder  
The White Economic Miracle**

Berliner Porzellan der 1950er und 1960er Jahre aus der Sammlung Finckenstein | Berlin porcelain of the 1950s and 1960s from the Finckenstein collection

Bröhan-Museum 11.8.2006–25.2.2007

**Dalí – Die Ausstellung  
Dalí – The Exhibition**

Auf ca. 1600 m<sup>2</sup> präsentiert die Ausstellung Zeichnungen, Dokumente, Grafiken, dreidimensionale Arbeiten und Skulpturen von und über Salvador Dalí (1904–1989). Zu sehen sind unter anderem Dalís Skulptur „Surrealistischer Engel“ sowie sein lithographisches Werk „Don Quichotte“. | On 1,600 square metres of exhibition space, the show presents drawings, documents, graphic prints, three-dimensional works and sculptures by Salvador Dalí and about the artist, including his spectacular sculpture “Surrealistic Angel” and Dalí’s first lithographic work “Don Quichotte”.

CityQuartier DomAquaree (Karl-Liebknecht-Straße) 16.12.2006–11.3.2007

**Karl Lagerfeld: One Man Shown**

Fotografien und Multimedia-Installationen von Karl Lagerfeld | Photographs and multimedia installations by Karl Lagerfeld  
C/O Berlin 11.11.2006–4.2.2007

**All in the present must be transformed:  
Matthew Barney and Joseph Beuys**

Die Ausstellung zeigt Werke von Joseph Beuys und Matthew Barney. Neben Zeichnungen von beiden Künstlern sind Barneys mehrteilige Skulptur „Chrysler Imperial“ (2002) und Beuys’ Installation „Terremoto“ (1981) zu sehen. | The exhibition presents works by Joseph Beuys and Matthew Barney. In addition to drawings by both of the artists, Barney’s multi-part sculpture “Chrysler Imperial” (2002) and Beuys’ installation “Terremoto” (1981) are on show.

Deutsche Guggenheim 28.10.2006–12.1.2007

**Übergänge – Biographien zwischen  
DDR und Bundesrepublik Deutschland  
Transitions – Biographies between  
the GDR and the Federal Republic  
of Germany**

Auf mehreren Fotoreisen zwischen 1989 und 2005 dokumentierten Angelika Kampfer und Ewald Henze den Wandel der Arbeits- und Lebenswelt in der ehemaligen DDR seit dem Fall der Mauer. | Taken between 1989 and

2005, Angelika Kampfer and Ewald Henze’s photo series document the changing worlds of work and life in the former GDR since the Fall of the Wall.

Deutsches Historisches Museum – Pei-Bau  
8.12.2006–28.2.2007

**Spiel mit Technik  
Play with Technology**

Barocke Automatenfiguren, industrielles Technikspielzeug, moderne Computerspiele und weitere Beispiele für die Wechselwirkungen zwischen Spiel und Technik | Baroque automaton figures, industrial technology toys, modern computer games and other exhibits illustrate how toys and technology are interrelated.

Deutsches Technikmuseum Berlin  
3.11.2006–29.4.2007

**TIPP**



J. Rohde „Am Strand von Fane“, 1911 © Vejien Kunstmuseum

**JOHAN ROHDE (1856–1935) –  
EIN DÄNISCHER KÜNSTLER  
DER MODERNE | JOHAN ROHDE  
(1856–1935) – A DANISH  
MODERNIST ARTIST**

Das Bröhan-Museum präsentiert erstmals eine umfassende Ausstellung zum vielseitigen Werk von Johan Rohde, einem der Initiatoren moderner Kunst in Dänemark. Zu sehen sind Bilder, Silberarbeiten, Möbel und Buchkunst. | For the first time, the Bröhan-Museum presents a comprehensive exhibition with works by Johan Rohde, one of the initiators of modernist art in Denmark, including paintings, silverware, furniture and book illuminations.

Bröhan-Museum 26.10.2006–28.01.2007

**Berlin über und unter der Erde  
Berlin above and under the Ground**

Zeichnungen, Modelle und Dokumente zu Berliner U-Bahnhöfen und Villen, die der Architekt Alfred Grenander entwarf. | Drawings and models of, and documents about, the Berlin underground stations and mansion-style villas designed by the architect Alfred Grenander

Deutsches Technikmuseum Berlin  
15.11.2006–29.4.2007

**Camera berlinensis**

Fotografien von F. Albert Schwartz (1836–1906) |

Photographs by F. Albert Schwartz (1836–1906)  
Ephraim-Palais 20.10.2006–7.1.2007

### Affentheater und andere Viehchereien About Animals and Beasts

Eintrittskarten, Gemälde, Plakate, Zooführer, historische Fotografien und Tierpräparate vermitteln ein lebendiges Bild der Zoologischen Gärten und Menagerien in Berlin seit den 20er Jahren. | Tickets, paintings, posters, zoo guides, historic photographs and animal specimens create a vivid impression of zoos and menageries in Berlin since the 1920s.

Ephraim-Palais 15.11.2006–25.2.2007

### Kino im Kopf. Psychologie und Film seit Sigmund Freud | Movies on the Mind. Psychology and Film since Sigmund Freud

Ausstellung über die filmische Darstellung psychischer Phänomene und die vielschichtige Beziehung zwischen Psychologie und Film Exhibition on cinematic portrayals of psychological phenomena and the relationship between psychology and film

Filmmuseum Berlin 14.9.2006–25.2.2007

### Von Liebe und Schmerz. Der Bildhauer Gustav Seitz | Of Love and Sorrow. The Sculptor Gustav Seitz

Retrospektive mit ca. 50 Plastiken und 60 Zeichnungen von Gustav Seitz | Retrospective of around 50 sculptures and 60 drawings by Gustav Seitz

Georg-Kolbe-Museum 5.11.2006–28.1.2007

### Jenseits des Kinos: Die Kunst der Projektion | Beyond the Movies: The Art of Projection

Filmkunst von den 60er Jahren bis zur Gegenwart aus der Friedrich Christian Flick Collection, darunter Werke von Bruce Nauman, Pipilotti Rist und Rodney Graham | Film art from the Friedrich Christian Flick Collection ranging from the 1960s to the present day including works by Bruce Nauman, Pipilotti Rist and Rodney Graham.

Hamburger Bahnhof 29.9.2006–25.2.2007

**Tickets. 030-25 00 25**

### Jüdisch – jetzt | Jewish – now

Fotografien und Interviews illustrieren die Vielfalt jüdischen Lebens heute in Deutschland. | Photographs and interviews illustrate the diversity of Jewish life in Germany today.

Jüdisches Museum Berlin 3.11.2006–29.1.2007

### Rock! Jugend und Musik in Deutschland | Rock! Youth and Music in Germany

Ausstellung über 50 Jahre Rockmusik und Jugendkultur im geteilten und wieder

vereinigten Deutschland | Exhibition covering 50 years of rock music and youth culture in a divided and reunited Germany

Kronprinzenpalais 2.12.2006–4.3.2007

### Zauber Südlichen Lichts – Hans Purrmann (1880–1966) | The Fascination of Southern Light – Hans Purrmann (1880–1966)

Die Ausstellung zeigt neben Bildern des deutschen Malers auch Werke von Künstlern, die ihn beeinflussten, wie beispielsweise Henri Matisse, Paul Cézanne und Max Liebermann Apart from Purrmann's own paintings, the exhibition also includes works by artists who influenced him, for example Henri Matisse, Paul Cézanne and Max Liebermann.

Kunstforum Berliner Volksbank  
7.12.2006–29.4.2007



C.D. Friedrich „Der Winter | Die Nacht | Alter und Tod“, 1803

### Caspar David Friedrich. Jahreszeiten. An der Wiege der Romantik. Caspar David Friedrich. Seasons. At the Cradle of Romanticism

Der Jahreszeitenzyklus von Caspar David Friedrich galt lange Zeit als verschollen. Jetzt wird die wertvolle Neuerwerbung des Kupferstichkabinetts erstmals wieder der Öffentlichkeit präsentiert. | For more than 70 years, the Seasons Cycle was thought to be lost. The most precious single acquisition made recently by the Museum of Prints and Drawings is now being shown publicly for the first time.

Kupferstichkabinett 23.11.2006–11.3.2007

### Hermann Nitsch – Orgien Mysterien Theater | Hermann Nitsch – Bacchanals Mysteries Theatre

Im Martin-Gropius-Bau ist eine umfassende Retrospektive zu dem kontrovers diskutierten Werk des österreichischen Aktionskünstlers Hermann Nitsch zu sehen. Neben den berühmten Schütt- und Wälzbildern von den 1960er Jahren bis heute zeigt die Ausstellung Fotodokumentationen von Nitschs Happenings. A comprehensive retrospective at the Martin-Gropius-Bau shows the controversial work of the Austrian action artist Hermann Nitsch. Next to spill and smear paintings from the 1960s up to the present day, the exhibition presents a photographic documentation of Nitsch's happenings.

Martin-Gropius-Bau 30.11.2006–22.1.2007

mit Orchester, Chor, Ballett & internationale Solisten

CENTRAL MUSICAL COMPANY

in deutscher Sprache

**DAS PHANTOM DER OPER**

Die große Originalproduktion von  
A. Gerber (Musik) & P. Wilhem (Text)

16. - 18.02.07 Berlin - Schillertheater

The Pasadena  
Roof  
Orchestra

18.02.07 Berlin - Schillertheater

DIE ERFOLGREICHSTE MUSICALGALA MIT ÜBER 1 MILLION BESUCHER!

Die **NACHT** der  
**MUSICALS**

CATS · HAIR · WE WILL ROCK YOU · ELISABETH  
GREASE · ROCKY HORROR SHOW · EVITA · U.V.M.  
MIT STARS DER ORIGINALPRODUKTIONEN!

19. - 21.02.07 Berlin - Schillertheater

BROADWAY DANCE COMPANY & DUBLIN DANCE FACTORY

**NIGHT**  
of the  
**DANCE**

Die schönsten Tanzszenen im Stile von:  
**RIVERDANCE · DIRTY DANCING  
STOMP · BOLLYWOOD · U.V.M.**

19.03.07 Berlin - Friedrichstadtpalast

VVK:Berlin: Berliner Zeitung, Tel. 030 - 23 27 5 777  
+ eventim Ticket Hotline: 01805 570 000 (12c/min.)  
+ an allen bek. Vorverkaufsstellen + www.asa-event.com



Pablo Picasso Studie zu „Karneval im Bistro“, 1908

## Picasso – Der Zeichner Picasso the Draughtsman

Im Museum Berggruen sind 140 Meisterwerke auf Papier aus der Sammlung des Musée Picasso in Paris zu sehen. In elf Räumen findet sich das gesamte Spektrum des zeichnerischen Schaffens Picassos von der Frühzeit in Barcelona über die Erfindung des Kubismus und die Rückkehr zum Neoklassizismus bis hin zum Spätwerk in den 1970er Jahren. | The Museum Berggruen presents 140 major works of art on paper from the Musée Picasso collection in Paris. In eleven rooms, the exhibition shows works from Picasso's early Barcelona period to the invention of Cubism, the return to Neoclassicism and the artist's late works during the 1970s.

Museum Berggruen 27.9.2006–7.1.2007

## Lustgärten und Gartengräber Pleasure Gardens and Garden Tombs

Miniaturlmalereien und Kunsthandwerk aus der Zeit der Mogulherrschaft in Indien (16.–19. Jahrhundert) | Miniature paintings and arts and crafts from the period of the Indian Mughals (16th–19th century)

## Transit zwischen Okzident und Orient Transit between Occident and Orient

Plastiken und Bilder von Heinz Mack aus über 45 Jahren mit Bildmotiven, Farben und Formen islamischer Kunst | Over 45 years of sculptures and paintings by Heinz Mack, all inspired by the colours and forms found in islamic art

Museum für Islamische Kunst  
7.10.2006–21.1.2007

## Nicht nur Lachs und Würstchen | Not just Salmon and Sausages

Ausstellung über die Geschichte der Beziehungen zwischen Norwegen und Deutschland seit 1905 | Exhibition exploring the history of Norwegian-German relations from 1905 on

Museum für Kommunikation  
11.11.2006–28.1.2007

## Sexwork. Kunst Mythos Realität Sexwork. Art Myth Reality

Künstlerische Arbeiten reflektieren die Themen selbstgewählte Sexarbeit,

TIPP



Wolff und Lutz Vishniac, 1940. © Mara Vishniac Kohn/JMB

## HEIMAT UND EXIL. EMIGRATION DEUTSCHER JUDEN NACH 1933 HOME AND EXILE: EMIGRATION OF GERMAN JEWS AFTER 1933

In über 80 Ländern auf der ganzen Welt fanden jüdische Deutsche, die zwischen 1933 und 1945 von den Nationalsozialisten aus ihrer Heimat vertrieben wurden, Zuflucht. Die umfangreiche Ausstellung zeichnet die Wege der Emigranten ins Exil nach. Between 1933 and 1945, Jewish Germans who were driven from their homeland by the National Socialists found shelter in over eighty countries all over the world. The extensive exhibition traces the refugees' routes into exile.

Jüdisches Museum Berlin 29.9.2006–9.4.2007



## Berlin mit Stil

Genießen Sie die Eleganz der Jahrhundertwende mit modernem Komfort. Im Herzen Berlins, am herrlich grünen Tiergarten, können Sie sich entspannen – wir werden Sie verwöhnen.

## Do Berlin in Style

Enjoy the elegance of a century ago, in the highest comfort available today. Stay in the heart of Berlin, by the leafy Tiergarten park; relax, unwind and let us pamper you.

**Hotel Hansablick**  
Flotowstr. 6  
10555 Berlin-Tiergarten  
Tel.: +49-(0)30-390 48 00  
Fax: +49-(0)30-392 69 37  
www.hansablick.de  
info@hansablick.de



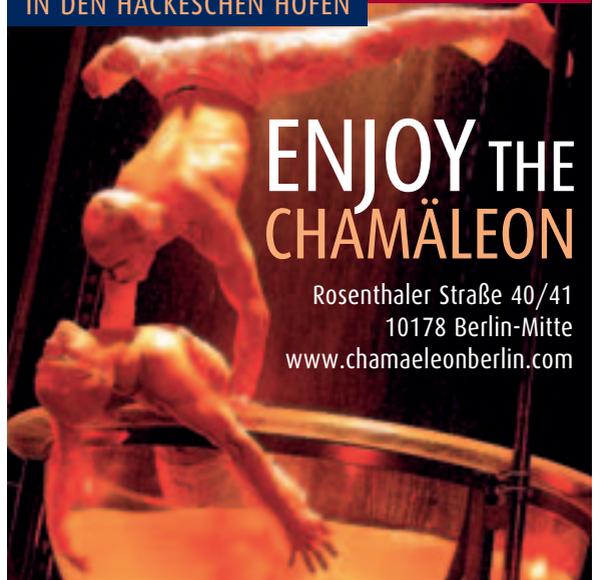
# Chamäleon

Musik\_Theater\_Varieté

IN DEN HACKESCHEN HÖFEN

## ENJOY THE CHAMÄLEON

Rosenthaler Straße 40/41  
10178 Berlin-Mitte  
www.chamaeleonberlin.com



Zwangsprostitution und Menschenhandel  
Art works dealing with the subjects of  
self chosen sexwork, forced prostitution  
and trafficking in human beings

Neue Gesellschaft für Bildende Kunst  
16.12.2006–25.2.2007

### Shelter – Kunst für zwangsprostituierte Frauen | Shelter – Art for Forced Prostitutes

35 Gemälde, Druckgraphiken, Fotografien,  
Objekte und Installationen von Corinth,  
Kirchner u.a. | 35 paintings, graphic prints,  
photographs, objects and installations, by  
Corinth, Kirchner and other artists.

Neue Nationalgalerie 27.10.2006–28.1.2007

Weitere Ausstellungen | more exhibitions  
[www.berlin-tourist-information.de](http://www.berlin-tourist-information.de)

Adressen und Öffnungszeiten siehe S. 17  
Addresses and opening hours see p. 17

### O. M. Ungers. Kosmos der Architektur

#### O. M. Ungers. The Cosmos of Architecture

Die Retrospektive zum Werk des deutschen  
Architekten Oswald Mathias Ungers beginnt  
bei der expressionistischen Architektur Ende

der 1950er Jahre und zeigt Ungers Weg in  
die Abstraktion und den Minimalismus in  
den 1980er Jahren. Neben einer Auswahl  
von Ungers Architektur-Projekten zeigt die  
Ausstellung auch bedeutende Beispiele aus  
Ungers Sammlung von Kunstwerken, Büchern  
und Modellen. | Retrospective of works by  
German architect Oswald Matthias Ungers  
ranging from his Expressionist architecture in  
the late 1950s to his abstract and minimalist  
art in the 1980s. In addition to architectural  
projects by O.M. Ungers, the exhibition pre-  
sents works of art, books and models from  
his personal collection.

Neue Nationalgalerie 27.10.2006–7.1.2007

### Visconti

Ausstellung zum Leben und Werk des  
italienischen Filmregisseurs Luchino Visconti  
(1906–1976) | Exhibition on the life and  
work of Italian film director Luchino Visconti  
(1906–1976)

Schwules Museum 7.12.2006–5.3.2007

### Die Ungarische Revolution 1956 The Hungarian Revolution 1956

Fotografien von Rolf Gillhausen und Erich  
Lessing | Photographs by Rolf Gillhausen  
und Erich Lessing

Willy-Brandt-Haus 20.10.2006–14.1.2007

### Spielzeiteuropa European Theatre Festival

Europäische Theaterproduktionen und Kunst-  
projekte | European theatre productions and  
art projects Haus der Berliner Festspiele  
21.10.2006–30.1.2007

### Tanztage Berlin | Berlin Days of Dance

Tanzproduktionen von jungen Berliner  
Choreografen und bekannten internationalen  
Künstlern | Dance productions by up-and-  
coming Berlin choreographers and famous  
international artists

Sophiensaele 3.1.–14.1.2007

### Winterwelt am Potsdamer Platz A Winter World at Potsdamer Platz

Die Winterwelt bietet auch in diesem Jahr  
wieder außergewöhnliche winterliche  
Attraktionen. Neben der Rodelbahn gibt es  
eine Eisbahn und ein Kinderski-Karussell. |  
This year's Winter World once again offers  
great winter attractions. Next to the  
toboggan run, there are an ice-rink and a  
"ski roundabout" for kids.

Potsdamer Platz 4.11.2006–7.1.2007

Eisbahn täglich 10–21.30 Uhr, Rodelbahn  
täglich 10–22 Uhr | Ice-rink daily 10 a.m.–9.30 p.m.,  
toboggan run daily 10 a.m.–10 p.m.

# first love

## Berlin Prenzlauer Berg



Myer's  Hotel  
BERLIN

Das individuelle,  
privat geführte Hotel  
mit Flair in zentraler,  
doch ruhiger Lage

Metzer Str. 26 • 10405 Berlin-Prenzlauer Berg • T: +49-(0)30-44 01 40 • F: +49-(0)30-44 01 41 04

### Willkommen am historischen Zentrum von Berlin

Ein modernes Hotel in einem Altberliner Haus



Hotel \*\*\* Garni

#### KASTANIENHOF

HOTEL KASTANIENHOF  
Kastanienallee 65  
10119 Berlin - Mitte

fon 030 144 30 50  
fax 030 144 30 51 11

Einzelzimmer      Appartements  
Doppelzimmer      Suiten

komfortable Zimmer für Nichtraucher und  
Raucher mit DU/WC, Telefon, Fön, Sat-TV,  
Minibar, Minisafe & Schreibtisch • Lift vorhanden

reichhaltiges Frühstücksbuffet  
in Räumen für Nichtraucher und Raucher

A M P R E N Z L A U E R B E R G

[www.kastanienhof.biz](http://www.kastanienhof.biz) • [info@kastanienhof.biz](mailto:info@kastanienhof.biz)



**Croco Diabolo.** Comedy mit Ades Zabel & Biggy van Blond | Comedy; BKA-Theater 20.00

**Caesar Twins.** Varieté Show | Variety show; Chamäleon 20.00

**Ein Lied umgeht die Welt.** Kabarett | Satirical show; Distel 20.00

**All that swing.** Swing Show mit dem Savoy Dance Orchestra; Estrel Festival Center 20.30

**Dirty Dance Nights.** Tanzshow | Dance show; Friedrichstadtpalast 20.00

**Linie 1.** Berlin-Musical von Volker Ludwig, Musik: Birger Heymann und die Rockband No Ticket | Berlin musical; Grips Theater 19.30

**Bharati.** Show mit 100 indischen Tänzern, Musikern und Akrobaten | Indian show; ICC, Saal 1, 20.00

**Richtig verkehrt.** Kabarett | Satirical show; Kneifzange 20.00

**Maja & Co.** Musical von Peter Lund und Wolfgang Böhmer nach Jacques Offenbach; Neuköllner Oper 20.00

**Heinrich, bist Du's? – Enten, Erben, Eifersucht.** Varieté Show und Dinner | Variety show and dining; Pomp Duck and Circumstance 20.00

**Club Mix.** Stand up Comedy Show; Quatsch Comedy Club 20.00

**Cindys Talentschmiede.** Newcomershow, Comedy; Quatsch Comedy Club 23.00

**Kassenkrampf.** Kabarett | Satirical show; Stachelschweine 20.00

**Circus Roncalli.** Weihnachtzirkus | Christmas circus show; Tempodrom 20.00

**Blue Man Group.** Multimedia-Percussion-Show; Theater am Potsdamer Platz 20.00

**Tanz der Vampire.** Musical von Michael Kunze und Jim Steinman; Theater des Westens 19.30

**StaunenMachen.** Varieté Show | Variety show; Wintergarten 20.00

**Dialekt mich am Patriarsch!** Kabarett mit Martin Buchholz | Satirical show; Wühlmäuse 20.00

## TIPP



© Thomas Raabe

## HUMAN VOICES – DIE NACHT DER STIMMEN

Musik-Show mit sieben Opernsängerinnen und zwei Pianisten; musikalische Arrangements von Johannes Roloff u. a. | Music show with seven opera singers and two pianists, musical arrangements by Johannes Roloff and others; Tipi Zelt am Kanzleramt 20.30

**Wunderwelt der Magie.** Zaubershow | Magic show; Zaubertheater Igor Jedlin 20.00  
**Menschen Tiere Sensationen.** Zirkusshow | Circus show; Zentraler Festplatz am Kurt-Schumacher-Damm 15.00 + 19.00

**Berliner Weihnachtscircus.** Artisten aus dem Russischen Staatszirkus und mehr als 80 Tiere | Circus show; Zirkuszelt am Olympiastadion 16.00 + 20.00

## MUSIK

**Donna Brown and the Golden Gospel Pearls.** Spirituals und Gospels; Apostel-Paulus-Kirche 20.00

**Basta.** A-Cappella-Pop; Schiller Theater 20.00

## SPORT

**Eishockey.** EHC Eisbären – Adler Mannheim; Eissporthalle Hohenschönhausen 19.30

**06 JAN Samstag**  
**JAN Saturday**

## KLASSIK | CLASSICAL CONCERTS

**Domkammerorchester, Berliner Domkantorei.** Dir: Tobias Brommann; Johann Sebastian Bach: Weihnachtsoratorium IV-VI; Berliner Dom 18.00

**Bruno Oberhammer (Orgel).** Werke von Albrechtsberger, Sechter u. a. | Organ recital; Konzerthaus 15.30

**Tschechische Symphoniker Prag, Prager Opernchor.** Dir: Petr Chromczák; Werke von Orff und Beethoven; Philharmonie 15.30

**Deutsches Symphonie-Orchester Berlin.** Dir: Kent Nagano; Werke von Hosokawa, Mozart und Brahms; Philharmonie 20.00

**Tschechische Symphoniker Prag, Prager Opernchor.** Dir: Petr Chromczák; Werke von Orff und Beethoven; Philharmonie 15.30

## OPER & TANZ | OPERA & DANCE

**La Bohème.** Oper von Giacomo Puccini; Deutsche Oper 18.00

**Die Zauberflöte.** Große Oper von Wolfgang Amadeus Mozart; Komische Oper 19.00



© Monika Ritterhaus

Die Zauberflöte

**Tanztage Berlin: Stereo Gong Vital/Glory/Trailer.** Zeitgenössisches Tanztheater | Contemporary theatrical dance; Sophiensaele, Festsaal 20.30

**Tanztage Berlin: Junge Choreographen.** Tanzperformances | Contemporary theatrical dance; Sophiensaele, Hochzeitsaal 19.00

**Die Zauberflöte.** Oper von Wolfgang Amadeus Mozart; Staatsoper 19.00

## THEATER | THEATRE

**Caveman.** Solo-Stück von Rob Becker; Arena, Glashaus 20.30

**Die Mausefalle.** Von A. Christie; Berliner Kriminaltheater 17.00 + 20.00

**Der Kaufmann von Venedig.** Von William Shakespeare; Deutsches Theater 20.00

**Winter.** Von Jon Fosse; Deutsches Theater, Kammerspiele 19.30

**Sonja.** Von Tatjana Tolstaja, in russischer Sprache mit deutscher Simultanübersetzung; Hebbel am Ufer (HAU 2) 20.00

»ein grandioses musikalisches Bühnenfeuerwerk voller Schönheit, Sinnlichkeit, Melancholie und Lebendigkeit«  
 Berlin Programm



5. Januar bis 4. Februar

# Human Voices

## Die Nacht der Stimmen

Wenn auf dieser Welt nicht mehr gesungen wird, dann geht sie unter.

mit Janet Williams, Fabienne Jost Ji-Yeon Shin, Sabra Lopes, Elisabeth Markstein, Monica Schmidt, Katharina Schutz



Verkehrsverbindungen:  
 Bus 100, M41 und  
 S-Bahn Hauptbahnhof  
 und Unter den Linden

Karten: 0180 327 93 58 (0,09 € je Min) [www.tipi-das-zelt.de](http://www.tipi-das-zelt.de)

radioeins rbb FERNSEHEN

**Nach Damaskus.** Theaterprojekt frei nach August Strindberg, R: Anja Gronau; Hebbel am Ufer (HAU 3) 20.00



© A. Fromm

Der Hauptmann von Köpenick

**Der Hauptmann von Köpenick.** Von Carl Zuckmayer; Komödie am Kurfürstendamm 20.00

**Kleiner Mann – was nun?** Von Hans Fallada; Maxim Gorki Theater 19.30

**Verdammt lange her (Donkey's Years).** Von Michael Frayn; Renaissance-Theater 18.00

**Arsen und Spitzenhäubchen.** Von Joseph Kesselring; Saalbau Neukölln 20.00

**Ein Sommernachtstraum.** Frei nach William Shakespeare; Schaubühne, Saal A 21.00

**Die sieben Todsünden.** Von Andreas Schmidt und Lucie van Org; Theater am Kurfürstendamm 20.00

**Kean.** Von Jean Paul Sartre; Theaterforum Kreuzberg (Eisenbahnstr. 21) 20.00

**Der Meister und Margarita.** Von Michail Bulgakow; Volksbühne 19.00

## MUSICAL, VARIÉTÉ, CABARET

**Helge Schneider.** I brake together-Tour 2006 | Comedy; Admiralspalast 20.00

**Es fährt ein Zug nach Nirgendwo.** Trashful von Thomas Hermanns; Admiralspalast 23.59

**Croco Diabolo.** Comedy mit Ades Zabel & Biggy van Blond; BKA-Theater 20.00

**Kay Ray – Late Show.** Tanz, Songs und Artistik | Dance, songs and acrobatics; BKA-Theater 23.59

**Caesar Twins.** Variété Show | Variety show; Chamäleone 19.00 + 22.00

**Ein Lied umgibt die Welt.** Kabarett | Satirical show; Distel 18.00 + 21.00

**All that swing.** Swing Show mit dem Savoy Dance Orchestra; Estrel Festival Center 20.30

**Linie 1.** Berlin-Musical von Volker Ludwig, Musik: Birger Heymann und die Rockband No Ticket | Musical; Grips Theater 19.30

## TIPP



© Joachim Kern

## CABARET – DAS MUSICAL

Neuinszenierung des legendären Berlin-Musicals mit der Geschichte des Nachtclub-Girls Sally Bowles in Berlin Anfang der 30er Jahre, nach Christopher Isherwood | Revival of the legendary musical dealing with the story of the singer Sally Bowles in Berlin in the early 1930s; Bar jeder Vernunft 20.00

**Bharati.** Show mit 100 indischen Tänzern, Musikern und Akrobaten; | Indian show, ICC, Saal 1, 20.00

**Sie und Er und Mehr.** Humoresken und Satiren von Ephraim Kishon; Jüdisches Theater Bimah 20.00

**Richtig verkehrt.** Kabarett | Satirical show; Kneifzange 18.00 + 21.00

## Jahresendzeitprogramm 2006.

**Kabarett mit Bov Bjerg, Horst Evers, Manfred Maurenbrecher u. a.** | Satirical show; Mehringhoftheater 17.00 + 20.30

**Maja & Co.** Musical von Peter Lund und Wolfgang Böhm nach Jacques Offenbach; Neuköllner Oper 20.00

**Heinrich, bist Du's? – Enten, Erben, Eifersucht.** Variété Show und Dinner | Variety show and dining; Pomp Duck and Circumstance 20.00

**Club Mix.** Stand up Comedy Show; Quatsch Comedy Club 19.00 + 22.00

**Kassenkrampf.** Kabarett | Satirical show; Stachelschweine 20.00

**Circus Roncalli.** Weihnachtszirkus | Christmas circus show; Tempodrom 15.00 + 20.00

**Blue Man Group.** Multimedia-Percussion-Show; Theater am Potsdamer Platz 18.00 + 21.00

**Tanz der Vampire.** Musical von Michael Kunze und Jim Steinman; Theater des Westens 14.30 + 19.30

**Human Voices – Die Nacht der Stimmen.** 7 Opernsängerinnen singen Arien, Songs und Lieder | Concert with seven opera singers; Tipi Zelt am Kanzleramt 20.30

**StaunenMachen.** Variété Show | Variety show; Wintergarten 20.00

STIFTUNG STADTMUSEUM BERLIN

## Affentheater und andere Viechereien

Zur Kulturgeschichte der Menagerien und Berliner Zoologischen Gärten

15. November 2006 bis 25. Februar 2007



Ephraim-Palais | Stadtmuseum Berlin  
Poststraße 16 | 10178 Berlin  
Di, Do–So: 10–18 Uhr | Mi: 12–20 Uhr  
[www.stadtmuseum.de](http://www.stadtmuseum.de)

Ausgezeichnet als  
freundlichstes Hotel Berlins



## HOTEL ASTORIA

Fasanenstraße 2  
D-10623 Berlin (Charlottenburg)  
Telefon: 030-312 40 67  
[www.HotelAstoria.de](http://www.HotelAstoria.de)



Feines, kleines Privathotel der besonderen Art – mit dem traditionellen Service der guten alten Zeit, in unmittelbarer Nähe von Gedächtniskirche, Kurfürstendamm und Bahnhof Zoo  
56 Betten, Garagen

CITY PARTNER HOTELS

## Zentral, günstig und komfortabel Central, favourable and comfortable



2x in Berlin!

**aletto**  
JUGENDHOTELS

24 h free  
coffee & tea

### aletto Kreuzberg

Tempelhofer Ufer 8/9 · 10963 Berlin-Kreuzberg  
Fon: +49-(0)30-259 30 48 0 · Fax: +49-(0)30-259 30 48 29

### aletto Schöneberg

Grunewaldstraße 33 · 10823 Berlin-Schöneberg  
Fon: +49-(0)30-21 00 36 80 · Fax: +49-(0)30-21 96 66 42

→ [www.aletto.de](http://www.aletto.de) → [info@aletto.de](mailto:info@aletto.de)

**Dialekt mich am Patriarsch!**Kabarett mit Martin Buchholz |  
Satirical show; Wühlmäuse 20.00**Wunderwelt der Magie.**Zaubershow | Magic show;  
Zaubertheater Igor Jedlin 20.00**Menschen Tiere Sensationen.**Zirkusshow | Circus show; Zentraler  
Festplatz am Kurt-Schumacher-  
Damm 15.00 + 19.00**Berliner Weihnachtscircus.**Zirkusshow mit Artisten aus dem Russischen  
Staatszirkus und mehr als 80 Tieren |  
Christmas circus show; Zirkuszelt am  
Olympiastadion 16.00 + 20.00**MUSIK****Donna Brown and the Golden**Gospel Pearls. Spirituals und Gospels;  
Apostel-Paulus-Kirche 16.00 + 20.00**Compañía Dulce Amargo.** Flamenco;  
Philharmonie, KMS 20.00**Soweto Gospel Chor.** Voices from  
Heaven-Tour, traditionelle afrikanische  
Gospels und moderne westliche Spirituals;  
Schiller Theater 20.00**KINDER | KIDS****Als der Mond zum Schneider kam.**Mondkunde für Kinder von 8 bis 10 Jahren  
Archenhold-Sternwarte 14.00**Pechvogel und Glückskind.** Oper fürKinder (ab 8 Jahre) | Children's opera;  
Neuköllner Oper 15.00**Hallo Weltraum, wir kommen.**Für Kinder ab 7 Jahren;  
Planetarium am Insulaner 16.00**07 JAN Sonntag**  
**JAN Sunday****KLASSIK | CLASSICAL CONCERTS****K&K Philharmoniker, K&K Ballett:****Wiener Johann Strauß Konzert**  
Gala. Dir: Herbert Prikopa; Werke von  
Johann Strauß; Konzerthaus 20.00**Tschechische Symphoniker Prag,****Prager Opernchor.** Dir: Petr Chromčák;  
Werke von Orff und Beethoven;  
Philharmonie 11.00**Solisten, Ballett und Orchester des****Musiktheaters Lodz: Johann-**  
**Strauss-Neujahrs-Gala.** Dir: Andrzej  
Knap; Melodien und Tanzszenen aus  
bekannteren Operetten, Walzer, Märsche und  
Polkas; Philharmonie 15.30**Deutsches Symphonie-Orchester****Berlin.** Dir: Kent Nagano;  
Werke von Hosokawa, Mozart und Brahms;  
Philharmonie 20.00**Caroline Fischer (Klavier).** Werke von  
Beethoven, Chopin und Liszt | Piano recital;  
Philharmonie, KMS 15.30**Werner Scholl (Klavier).**Werke von Beethoven | Piano recital;  
Schwartzsche Villa 18.00**OPERA & TANZ | OPERA & DANCE****Luisa Miller.** Tragische Oper von  
Giuseppe Verdi; Deutsche Oper 15.00**Die Csárdásfürstin.** Operette von  
E. Kálmán; Komische Oper 19.00**Tanztage Berlin: Junge****Choreographen.** Tanzperformances |  
Contemporary theatrical dance;  
Sophiensaele, Hochzeitssaal 19.00**La Traviata.** Oper von Giuseppe Verdi;  
Staatsoper 16.00

La Traviata

**THEATER | THEATRE****Die zwölf Geschworenen.** Von  
Reginald Rose;  
Berliner Kriminaltheater 18.00**Die Perser.** Von Aischylos;  
Deutsches Theater 19.30**Im Schlitten Arthur****Schopenhauers.** Von Yasmina Reza;  
Deutsches Theater,  
Kammerspiele 16.00**Ambrosia.** Von Roland Schimmelpfennig;  
Deutsches Theater 20.00**Sonja.** Von Tatjana Tolstaja, in russischer  
Sprache mit deutscher Simultanübersetzung;  
Hebbel am Ufer (HAU 2) 20.00**Nach Damaskus.** Theaterprojekt frei  
nach August Strindberg, R: Anja Gronau;  
Hebbel am Ufer (HAU 3) 20.00**Der Hauptmann von Köpenick.**Von Carl Zuckmayer;  
Komödie am Kurfürstendamm 16.00  
**Baumeister Solness.** Von Henrik Ibsen;  
Maxim Gorki Theater 19.30**Berlin ein Meer des Friedens.**Von Einar Schleef;  
Maxim Gorki Theater, Studio 20.00**Verdammt lange her****(Donkey's Years).** Von Michael Frayn;  
Renaissance-Theater 16.00**Das kunstseidene Mädchen.**Von Irmgard Keun;  
Renaissance-Theater 20.00

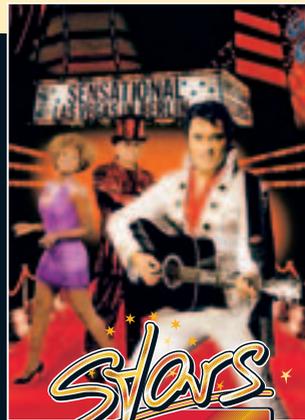
Ein Sommernachtstraum

**Ein Sommernachtstraum.**Frei nach William Shakespeare;  
Schaubühne, Saal A 20.00**Andromache.** Bearbeitung von  
Luk und Peter Perceval nach Jean Racine;  
Schaubühne, 20.30**Die sieben Todsünden.**Von Andreas Schmidt und Lucie van Org;  
Theater am Kurfürstendamm 18.00**Endstation Amerika.**Von Frank Castorf nach Tennessee Williams;  
Volksbühne 19.30**MUSICAL, VARIÉTÉ, CABARET****Helge Schneider.** I brake together-Tour  
2006 | Comedy; Admiralspalast 20.00**Cabaret – Das Musical.** Berlin-Musical  
nach den Erzählungen von Christopher  
Isherwood; Bar jeder Vernunft 20.00**Croco Diabolo.** Comedy mit  
Ades Zabel & Biggy van Blond | Comedy;  
BKA-Theater 20.00**Caesar Twins.** Variété Show |  
Variety show; Chamäleon 19.00**Ein Lied umgeht die Welt.**

Kabarett | Satirical show; Distel 20.00

**Elvis Birthday Party.**Show zum Geburtstag von Elvis Presley;  
Estrel Festival Center 19.00

Linie 1

**Linie 1.** Berlin-Musical von  
Volker Ludwig, Musik: Birger Heymann und  
die Rockband No Ticket | Berlin musical;  
Grips Theater 19.30Das 10-köpfige Savoy Dance Orchestra  
sorgt für den unvergleichlichen Big  
Band Sound und begleitet Louis  
Armstrong, Sammy Davis Jr., Dean  
Martin, Barbra Streisand, Marilyn  
Monroe und Bette Midler durch die  
Ära des Swing! (Änderungen vorbehalten)**Bis 14. Januar 2007**  
Estrel Festival Center  
Estrel Convention CenterStars in Concert ist eine  
glamouröse Hommage an die  
legendären Weltstars von gestern und  
heute. Zwei Stunden Entertainment  
im perfekten Las Vegas Stil!**Ab 17. Januar 2007**  
Start in die neue Saison**Ganzjährig** täglich (außer Di)  
Estrel Festival Center**GUTSCHEINE UND**  
**TICKETS UNTER:**  
**030/68 31-68 31****ESTREL BERLIN**  
SONNENALLEE 225 · BERLIN  
WWW.STARS-IN-CONCERT.DE

**Bharati.** Show mit 100 indischen Tänzern, Musikern und Akrobaten | Indian show; ICC, Saal 1, 15.00

**TIPP**



© Stage Entertainment

**BLUE MAN GROUP**

Multimedia-Perkussion-Show der drei „Blue Men“ mit selbst kreierten Instrumenten, opulenten Bühnenbildern und viel Humor | Multimedia percussion show by three "blue men" playing on instruments created by themselves; Theater am Potsdamer Platz 18.00

**Sie und Er und Mehr.** Humoresken und Satiren von Ephraim Kishon; Jüdisches Theater Bimah 19.00

**Wenn's doch Mode würde zu verblöden.** Erich-Kästner-Abend | Satirical show; Kneifzange 18.00

**Maja & Co.** Musical von Peter Lund und Wolfgang Böhmer nach Jacques Offenbach; Neuköllner Oper 20.00

**Heinrich, bist Du's? – Enten, Erben, Eifersucht.** Varieté Show und Dinner | Variety show and dining; Pomp Duck and Circumstance 19.00

**Club Mix.** Stand up Comedy Show; Quatsch Comedy Club 19.00

**Circus Roncalli.** Weihnachtszirkus | Circus show; Tempodrom 15.00 + 19.00

**Tanz der Vampire.** Musical von Michael Kunze und Jim Steinman; Theater des Westens 14.30 + 19.30

**Human Voices – Die Nacht der Stimmen.** 7 Opernsängerinnen singen Arien, Songs und Lieder | Concert; Tipi Zelt am Kanzleramt 19.30

**Variété zum Tee.** Variété Show | Variety show; Wintergarten 15.00

**StauenMachen.** Variété Show | Variety show; Wintergarten 18.00

**Dialekt mich am Patriarschl.** Kabarett mit Martin Buchholz | Satirical show; Wühlmäuse 16.30

**Tiit – der Jahresrückblick.** Kabarett mit Urban Priol; Wühlmäuse 20.00

**Menschen Tiere Sensationen.** Zirkusshow | Circus show; Zentraler Festplatz am Kurt-Schumacher-Damm 15.00

**Berliner Weihnachtscircus.** Zirkusshow mit Artisten aus dem Russischen Staatszirkus und mehr als 80 Tieren | Christmas circus show; Zirkuszelt am Olympiastadion 16.00

**MUSIK**

**Soweto Gospel Chor.** Voices from Heaven-Tour, traditionelle afrikanische Gospels und moderne westliche Spirituals; Schiller Theater 18.00



© Sammel Concerts

Soweto Gospel Chor

**KINDER | KIDS**

**Pechvogel und Glückskind.** Oper für Kinder (ab 8 Jahre) | Children's opera; Neuköllner Oper 15.00

**Der kleine Tag. Auf dem Lichtstrahl zur Erde und zurück.** Für Familien mit Kindern ab 6 Jahren; Planetarium am Insulaner 14.30

**08 JAN Montag  
JAN Monday**

**KLASSIK | CLASSICAL CONCERTS**

**Jeunesses Musicales Weltorchester.** Dir: Josep Vicent; Werke von Sibelius und Strawinsky; Philharmonie, KMS 20.00

**OPER & TANZ | OPERA & DANCE**

**Tanztage Berlin: Dort/Blurry/Ibeji.** Zeitgenössisches Tanztheater | Contemporary theatrical dance; Sophiensaele, Festsaal 20.30

**THEATER | THEATRE**



© Theatersport Berlin e.V.

Theatersport Show

**Theatersport Show.** Improvisationstheater | Improvisation theatre; Admiralspalast, Studio 20.00

**Die zwölf Geschworenen.** Von Reginald Rose; Berliner Kriminaltheater 20.00

**Sonja.** Von Tatjana Tolstaja, in russischer Sprache mit deutscher Simultanübersetzung; Hebbel am Ufer (HAU 2) 20.00

**Der starke Stamm.** Von Marieluise Fleißer; Maxim Gorki Theater, Foyer 20.00

**Ein Sommernachtstraum.** Frei nach William Shakespeare; Schaubühne, Saal A 20.00

**Kean.** Von Jean-Paul Sartre; Theaterforum Kreuzberg, (Eisenbahnstr. 21) 20.00

**MUSICAL, VARIÉTÉ, CABARET**

**Ein Lied umgeht die Welt.** Kabarett | Satirical show; Distel 20.00

**Richtig verkehrt.** Kabarett | Satirical show; Kneifzange 20.00

**Blue Man Group.** Multimedia-Perkussion-Show; Theater am Potsdamer Platz 20.00

**StauenMachen.** Variété Show | Variety show; Wintergarten 18.00

**Rainald Grebe.** Kabarett (neues Programm) | Satirical show; Wühlmäuse 20.00

**MUSIK**

**Roger Cicero.** Big Band Sound; Admiralspalast 20.00

**Roland Kaiser.** Pop; Friedrichstadtpalast 20.00

**SONSTIGES | VARIOUS**

**Komische Oper Kino: Schostakowitsch – My Life at the Movies.** Filmausschnitte mit Filmmusik von Schostakowitsch | Silent movie with live music; Komische Oper 20.00

**09 JAN Dienstag  
JAN Tuesday**

**KLASSIK | CLASSICAL CONCERTS**

**Unerhörte Musik.** Zeitgenössische klassische Musik | Contemporary classical music; BKA-Theater 20.30

**Pavol Breslik (Tenor).** Lieder von Janáček, Dvořák u. a. | Song recital evening; Staatsoper, Apollosaal 20.00

**OPER & TANZ | OPERA & DANCE**

**Die Zauberflöte.** Große Oper von Wolfgang Amadeus Mozart; Komische Oper 19.00

**MUSEUM HAUS AM CHECKPOINT CHARLIE  
MAUER MUSEUM  
WALL**

Friedrichstraße 43 - 45  
10969 Berlin  
U-Bahn Kochstraße, Stadtmittel  
Bus M29  
030 253725 0  
[www.mauermuseum.de](http://www.mauermuseum.de)

- ▶ ZEITZEUGENGESPRÄCHE
- ▶ FÜHRUNGEN
- ▶ FILME
- ▶ CAFETERIA
- ▶ SHOP

**DIE MAUER - Geschichte und Geschehnisse**

Originale Objekte gelungener Fluchten unter, auf und über der Erde

Weltweiter gewaltfreier Kampf für Menschenrechte



▶ täglich 9.00 - 22.00 Uhr geöffnet

**Tanztage Berlin: Für immer.**

I want to be what I was when I wanted to be what I am. | Contemporary theatrical dance; Sophiensaele, Hochzeitssaal 19.00

**Tanztage Berlin: Dort/Blurry/Ibeji.**

Zeitgenössisches Tanztheater | Contemporary theatrical dance; Sophiensaele, Festsaal 20.30

**THEATER | THEATRE**

**Nach Damaskus.** Theaterprojekt frei nach August Strindberg, R: Anja Gronau; Hebbel am Ufer (HAU 3) 20.00

**Der Hauptmann von Köpenick.**

Von Carl Zuckmayer; Komödie am Kurfürstendamm 20.00

**Die Feuerrote Blume.** Von Irina Karnachowa und Leonid Brussewitsch; Maxim Gorki Theater 11.00

**Das Erdbeben in Chili.** Von Heinrich von Kleist; Maxim Gorki Theater 20.00

**Verdammt lange her**

(Donkey's Years). Von Michael Frayn; Renaissance-Theater 20.00

**Arsen und Spitzenhäubchen.**

Von Joseph Kesselring; Saalbau Neukölln 20.00

**Der Häßliche.**

Von Marius von Mayenburg; Schaubühne, Saal C 20.00

**Blackbird.**

Von David Harrower; Schaubühne, Studio 20.30

**Die sieben Todsünden.**

Von Andreas Schmidt und Lucie van Org; Theater am Kurfürstendamm 20.00

**Kean.** Von Jean-Paul Sartre; Theaterforum Kreuzberg, (Eisenbahnstr. 21) 20.00

**Antigone.** Nach Jean Anouilh; Vaganten Bühne 20.00

**MUSICAL, VARIÉTÉ, CABARET**

**Cabaret – Das Musical.** Berlin-Musical nach den Erzählungen von Christopher Isherwood; Bar jeder Vernunft 20.00

**Wenn Ediths Glocken läuten.**

Comedy; BKA-Theater 20.00



Caesar Twins

**Caesar Twins.** Variété Show | Variety show; Chamäleon 20.00

**Ein Lied umgeht die Welt.**

Kabarett | Satirical show; Distel 20.00

**Die Fil & Sharkey Show.** Comedy 'n' Music; Mehringhoftheater 20.00

**TIPP**

© Sven Kreuzmann

**THE BAR AT BUENA VISTA**

Kuba-Show mit Rubalcaba Gonzáles und Reynaldo Creagh sowie zahlreichen anderen Musikern und Tänzern | Cuban Show with Guillermo Rubalcaba Gonzáles und Reynaldo Creagh and many others Admiralspalast 19.30

**Kassenkrampf.** Kabarett | Satirical show; Stachelschweine 20.00

**Tanz der Vampire.** Musical von Michael Kunze und Jim Steinman; Theater des Westens 19.30

**Human Voices – Die Nacht der Stimmen.** 7 Opernsängerinnen singen Arien, Songs und Lieder | Concert; Tipi Zelt am Kanzleramt 20.30

**Rainald Grebe.**

Kabarett (neues Programm) | Satirical show; Wühlmäuse 20.00

**KINDER | KIDS****Die feuerrote Blume.**

Märchen von Irina Karnachowa und Leonid Brussewitsch (ab 5 Jahre); Maxim Gorki Theater 11.00

**Pechvogel und Glückskind.** Oper für Kinder (ab 8 Jahre) | Children's opera; Neuköllner Oper 10.30

**Agent im Spiel.** Von David S. Craig (ab 8 Jahre); Theater an der Parkaue, Bühne 2, 10.00

**SPORT**

**Basketball ULEB Cup.** ALBA Berlin – BC Chimki; Max-Schmeling-Halle 19.30

**10 JAN Mittwoch**  
**JAN Wednesday**

**KLASSIK | CLASSICAL CONCERTS**

**Pierre-Laurent Aimard (Klavier), Mitglieder der Berliner Philharmoniker.** Werke von Carter, Mozart und Boulez; Philharmonie, KMS 20.00

**OPER & TANZ | OPERA & DANCE**

**La Bohème.** Oper von Giacomo Puccini; Deutsche Oper 19.30

**Berlin WelcomeCard – Ihr Erlebnisticket für Berlin!**

Schon ab € 16 freie Fahrt mit allen öffentlichen Nahverkehrsmitteln und Ermäßigungen bis 50 % bei mehr als 130 Anbietern. Erhältlich an allen Fahrkartenautomaten der Verkehrsbetriebe, in vielen Hotels und in den BERLIN infostores.

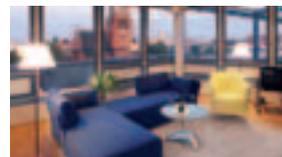
**Wie entstehen Nachrichten?**

WWW.ARD-INFOCENTER.DE KONTAKT@ARD-INFOCENTER.DE

Führungen durch das ARD-Hauptstadtstudio sowie Infos und Service rund um das Programm der ARD gibt es im ARD-Infocenter: Di – So, 10 – 18 Uhr

**ARD**  
INFOCENTER

ARD INFOCENTER IM ARD HAUPTSTADTSTUDIO  
WILHELMSTRASSE 67A 10117 BERLIN TELEFON +49 (0) 30 22 88-11 10

**ihr zuhause auf zeit**

www.artappart.com  
Tel: +49 (0) 30/74742-0

**artappart**  
berlin | suitenhotel



19 Wohlfühlzimmer, 2 Suiten  
Bar, 2 Konferenzräume  
Sauna und Fitnessstudio

Wohlfühlzimmer |  
27 m² | 120 €  
17 m² | 85 €  
www.kronprinz-berlin.de

**DER KRONPRINZ ERWARTET SIE**

## Tanztage Berlin: Für immer.

I want to be what I was when I wanted to be what I am. Contemporary theatrical dance; Sophiensaele, Hochzeitssaal 19.00

## Tanztage Berlin: Adom/

Ephortsatak/Verstärker. Zeitgenössisches Tanztheater | Contemporary theatrical dance; Sophiensaele, Festsaal 20.30

## Tanztage Berlin: Bausteine.

Zeitgenössisches Tanztheater | Contemporary theatrical dance; Sophiensaele, Virchowsaal 18.00

## THEATER | THEATRE

**Mörderspiele.** Von Anthony Shaffer; Berliner Kriminaltheater 20.00



© Berliner Kriminaltheater

Mörderspiele

**Die Orestie.** Von Aischylos; Deutsches Theater 20.00

**Neue Leben.** Von Ingo Schulze; Deutsches Theater, Kammerspiele 20.00

**Eins auf die Fresse.** Von Rainer Hachfeld (ab 13 Jahre); Grips Theater 11.00

**Sonja.** Von Tatjana Tolstaja, in russischer Sprache mit deutscher Simultanübersetzung; Hebbel am Ufer (HAU 2) 20.00

**Heute Abend: Lola Blau.** Musikalisches Solo-Theaterstück von Georg Kreisler; Jüdisches Theater Bimah 20.00

## Der Hauptmann von Köpenick.

Von Carl Zuckmayer; Komödie am Kurfürstendamm 20.00

**Die Feuerrote Blume.** Von Irina Karnauchowa und Leonid Braussewitsch; Maxim Gorki Theater 11.00

**Die Frau vom Meer.** Von Henrik Ibsen; Maxim Gorki Theater 19.30

**Verdammt lange her (Donkey's Years).** Von Michael Frayn; Renaissance-Theater 20.00

## Arsen und Spitzenhäubchen.

Von Joseph Kesselring; Saalbau Neukölln 20.00

## Tod eines Handlungsreisenden.

Von Arthur Miller; Schaubühne, Saal A 20.00

## Die sieben Todsünden.

Von Andreas Schmidt und Lucie van Org; Theater am Kurfürstendamm 20.00

**Antigone.** Nach Jean Anouilh; Vaganten Bühne 20.00

**Kunst und Gemüse, A. Hipler – Theater als Krankheit.** Von Christoph Schlingensiefel; Volksbühne 19.30

## MUSICAL, VARIÉTÉ, CABARET

**The Bar at Buena Vista.** Show mit Guillermo Gonzáles, José Castañeda, Reynaldo Creagh und anderen kubanischen Musikern und Tänzern | Cuban music; Admiralspalast 20.00

**Triple Espresso.** Comedy-Show mit Detlef Winterberg, Bert Rex und Michael Sens (Voraufführung) | Comedy; Admiralspalast, Studio 20.00

**Cabaret – Das Musical.** Berlin-Musical nach den Erzählungen von Christopher Isherwood | Berlin musical; Bar jeder Vernunft 20.00

**Caesar Twins.** Variété Show | Variety show; Chamäleon 20.00

**Ein Lied umgeht die Welt.** Kabarett | Satirical show; Distel 20.00

**All that swing.** Swing Show mit dem Savoy Dance Orchestra; Estrel Festival Center 20.30

**Wenn's doch Mode würde zu verblöden.** Erich-Kästner-Abend | Satirical show; Kneifzange 20.00

**Die Fil & Sharkey Show.** Comedy 'n' Music; Mehringhoftheater 20.00

**Kassenkrampf.** Kabarett | Satirical show; Stachelschweine 20.00

## Blue Man Group.

Multimedia-Percussion-Show; Theater am Potsdamer Platz 18.00

## TIPP



© Pomp Duck and Circumstance

## HEINRICH BIST DU'S?

Dinner-Show mit Vier-Gänge-Menü, Artistik, Akrobatik, Theaterszenen, Musik und Lichtshow | Dinner show with four-course menu, theatre performance, acrobatics, music and light show; Pomp Duck and Circumstance 20.00

**Tanz der Vampire.** Musical von Michael Kunze und Jim Steinman; Theater des Westens 18.30

**Human Voices – Die Nacht der Stimmen.** 7 Opernsängerinnen singen Arien, Songs und Lieder | Concert; Tipi Zelt am Kanzleramt 20.30

**Variété zum Tee.** Variété Show | Variety show; Wintergarten 16.00

**StauenMachen.** Variété Show | Variety show; Wintergarten 20.00

**Rainald Grebe.** Kabarett (neues Programm) | Satirical show; Wühlmäuse 20.00

## MUSIK

**Swing Legenden – A Tribute to Glenn Miller.** Max Greger, Paul Kuhn, Hugo Strasser und die SWR Big Band; Friedrichstadtpalast 20.00

**Jack Ashford & The Funkbrothers, Sidney Youngblood & Eye-No.** Funk, Soul; Postbahnhof 20.00

## KINDER | KIDS

**Die feuerrote Blume.** Märchen von Irina Karnauchowa und Leonid Braussewitsch (ab 5 Jahre); Maxim Gorki Theater 11.00



© Matthias Heyde

Pechvogel und Glückskind

**Pechvogel und Glückskind.** Oper für Kinder (ab 8 Jahre) | Children's opera; Neuköllner Oper 10.30

**Agent im Spiel.** Von David S. Craig (ab 8 Jahre); Theater an der Parkaue, Bühne 2, 10.00



# Endlich zu Hause.

**AVALON**  
HOTEL BERLIN  
★★★★

Nur wenige Gehminuten vom Kurfürstendamm entfernt und trotzdem ruhig gelegen. Der ideale Ausgangspunkt für jeden Berlin-Aufenthalt, gleich ob privater oder geschäftlicher Art.

Fon 030-860 970

www.avalon-hotels.com

## A

**Admiralspalast**  
Friedrichstr. 101, Berlin-Mitte  
Tel. (030) 47 99 74 99  
S- und U-Bahn Friedrichstraße

**Ägyptisches Museum und Papyrussammlung**  
siehe | see Altes Museum (1.0G)

**Akademie der Künste**  
Haus 1: Pariser Platz 4, Berlin-Mitte,  
Di–So 11–20 Uhr | Tue–Sun 11 a.m.–8 p.m.  
Tel. (030) 20 05 70  
S-Bahn Unter den Linden  
Haus 2: Hanseatenweg 10, B.-Tiergarten,  
Di–So 11–20 Uhr | Tue–Sun 11 a.m.–8 p.m.  
Tel. (030) 200 57 20 00  
U-Bahn Hansaplatz

**Alliierten-Museum**  
Cayallée 135, Berlin-Zehlendorf  
Do–Di 10–18 Uhr | Thu–Tue 10 a.m.–6 p.m.  
Tel. (030) 818 19 90  
U-Bahn Oskar-Helene-Heim

**Alte Nationalgalerie**  
Museumsinsel, Bodestraße, Berlin-Mitte,  
Di, Mi, Fr–So 10–18 Uhr, Do 10–22 Uhr |  
Tue, Wed, Fri–Sun 10 a.m.–6 p.m.,  
Thu 10 a.m.–10 p.m.  
Tel. (030) 20 90 55 77  
S-Bahn Hackescher Markt

**Altes Museum**  
Museumsinsel, Am Lustgarten, Berlin-Mitte,  
Fr–Mi 10–18 Uhr, Do 10–22 Uhr | Fri–Wed  
10 a.m.–6 p.m., Thu 10 a.m.–10 p.m.  
Tel. (030) 20 90 55 77  
S-Bahn Hackescher Markt

**Apostel-Paulus-Kirche**  
Grünwaldstraße, Berlin-Schöneberg  
U-Bahn Eisenacher Straße

**Arena**  
Eichenstraße 4, Berlin-Treptow  
Tel. (030) 533 20 30  
S-Bahn Treptower Park

## B

**Bar jeder Vernunft**  
Schaperstr. 24, Berlin-Wilmersdorf  
(030) 883 15 82  
U-Bahn Spichernstraße

**Bauhaus-Archiv Berlin**  
Museum für Gestaltung, Klingelhöferstr. 14,  
Berlin-Tiergarten,  
Mi–Mo 10–17 Uhr |  
Wed–Mon 10 a.m.–5 p.m.  
Tel. (030) 254 00 20  
U-Bahn Nollendorfplatz

**Belle et Fou**  
Spielbank Berlin, Marlene-Dietrich-Platz 1,  
Berlin-Mitte  
Tel. (0180) 556 82 00  
S- und U-Bahn Potsdamer Platz

**Berliner Dom**  
Am Lustgarten, Berlin-Mitte  
(030) 20 26 91 36  
S-Bahn Hackescher Markt

**Berliner Ensemble**  
Bertolt-Brecht-Platz 1, Berlin-Mitte  
Tel. (030) 28 40 81 55  
S- und U-Bahn Friedrichstraße

**Berliner Kriminaltheater**  
Umspannwerk Ost, Palisadenstr. 48, Berlin-  
Friedrichshain  
Tel. (030) 47 99 74 88  
U-Bahn Weberwiese

**Berlinische Galerie**  
Landesmuseum für Moderne Kunst,  
Fotografie und Architektur, Alte Jakobs-  
straße 124–128, Berlin-Kreuzberg,  
Täglich 10–18 Uhr | Daily 10 a.m.–6 p.m.  
Tel. (030) 78 90 26 00  
U-Bahn Kochstraße

**Bimah – Jüdische Theaterbühne Berlin**  
Jonasstraße 22, Berlin-Neukölln  
Tel. (030) 251 10 96  
S- und U-Bahn Herrmannstraße

**BKA-Theater**  
Mehringdamm 34, Berlin-Kreuzberg  
Tel. (030) 202 20 07  
U-Bahn Mehringdamm

**Bode-Museum**  
Museumsinsel, Am Kupfergraben, Berlin-Mitte,  
Fr–Mi 10–18 Uhr, Do 10–22 Uhr | Fri–Wed  
10 a.m.–6 p.m., Thu 10 a.m.–10 p.m.  
S- und U-Bahn Friedrichstraße

**Bröhan-Museum**  
Schlossstraße 1a, Berlin-Charlottenburg,  
Di–So 10–18 Uhr | Tue–Sun 10 a.m.–6 p.m.  
Tel. (030) 32 69 06 00  
U-Bahn Sophie-Charlotte-Platz

**Brücke Museum**  
Bussardsteig 9, Berlin-Zehlendorf, Mi–Mo  
11–17 Uhr | Wed–Mon 11 a.m.–5 p.m.  
Tel. (030) 831 20 29  
Bus 115

## C

**Carrousel**  
siehe | see Theater an der Parkaue

**Chamäleon**  
Rosenthaler Straße 40/41, Berlin-Mitte  
Tel. (030) 400 05 90  
S-Bahn Hackescher Markt

**Columbiaclub, Columbiahalle**  
Columbiadamm 13–21, Berlin-Kreuzberg  
Tel. (030) 698 09 80  
U-Bahn Platz der Luftbrücke

## D

**Denkmal für die ermordeten  
Juden Europas**  
Cora-Berliner-Straße 1, Berlin-Mitte,  
Stelenfeld täglich 24 Stunden geöffnet, Ort  
der Information Di–So 10–20 Uhr | Field of  
stealae 24 hours daily, Information Centre  
Tue–Sun 10 a.m.–8 p.m.  
Tel. (030) 74 07 29 29  
S-Bahn Unter den Linden

**Deutsche Guggenheim**  
Unter den Linden 13–15, Berlin-Mitte,  
Fr–Mi 11–20 Uhr, Do 11–22 Uhr | Fri–Wed  
11 a.m.–8 p.m., Thu 11 a.m.–10 p.m.  
Tel. (030) 202 09 30  
S- und U-Bahn Friedrichstraße

**Deutsche Oper Berlin**  
Bismarckstraße 35, Berlin-Charlottenburg  
Tel. (030) 343 84 01  
U-Bahn Deutsche Oper

**Deutsches Historische Museum**  
Zeughaus und Pei-Bau, Unter den Linden 2,  
Berlin-Mitte,  
Täglich 10–18 Uhr | Daily 10 a.m.–6 p.m.  
Tel. (030) 20 30 40  
S- und U-Bahn Friedrichstraße

**Deutsches Technikmuseum Berlin**  
Trebniener Straße 9, Berlin-Kreuzberg,  
Di–Fr 9–17.30 Uhr, Sa, So 10–18 Uhr |  
Tue–Fri 9 a.m.–5.30 p.m.,  
Sat, Sun 10 a.m.–6 p.m.  
Tel. (030) 90 25 40  
U-Bahn Gleisdreieck

**Deutsches Theater**  
Schumannstraße 13/14a, Berlin-Mitte  
Tel. (030) 28 44 12 25  
S- und U-Bahn Friedrichstraße

**Deutscheschlandhalle**  
Messedamm 26, Berlin-Charlottenburg  
S-Bahn Messe Süd

**Distel Kabarett**  
Friedrichstraße 101, Berlin-Mitte  
Tel. (030) 20 44 704  
S- und U-Bahn Friedrichstraße

## E

**Ephraim-Palais**  
siehe | see Museum Ephraim-Palais

**Esthe Festival Center**  
Sonnenallee 225, Berlin-Neukölln  
Tel. (030) 68 31 68 31  
S-Bahn Sonnenallee

**Ethnologisches Museum**  
siehe | see Museen Dahlem

## F

**F 40**  
Fidicinstraße 40, Berlin-Kreuzberg  
Tel. (030) 69 11 21 11  
U-Bahn Platz der Luftbrücke

**Fernsehmuseum/Filmuseum  
im Filmhaus am Potsdamer Platz**  
Potsdamer Straße 2, Berlin-Tiergarten,  
Di–So 10–18 Uhr, Do 10–20 Uhr | Tue–Sun  
10 a.m.–6 p.m., Thu 10 a.m.–8 p.m.  
Tel. (030) 30 09 03 00  
S- und U-Bahn Potsdamer Platz

**FEZ Berlin**  
An der Wuhlheide 197, Berlin-Köpenick  
Tel. (030) 53 07 15 04  
S-Bahn Wuhlheide

**Französische Friedrichstadt-  
kirche (Französischer Dom)**  
Gendarmenmarkt 6, Berlin-Mitte  
Tel. (030) 20 64 99 22  
U-Bahn Stadtmitte

**Friedrichstadtpalast**  
Friedrichstraße 107, Berlin-Mitte  
Tel. (030) 23 26 23 26  
S- und U-Bahn Friedrichstraße

**Friedrichswerdersche Kirche**  
Werderscher Markt, Berlin-Mitte,  
Täglich 10–18 Uhr | Daily 10 a.m.–6 p.m.  
Tel. (030) 20 81 323  
U-Bahn Hausvogteiplatz

## G

**Gemäldegalerie**  
Matthäikirchplatz 8, Berlin-Tiergarten,  
Di–So 10–18 Uhr, Do 10–22 Uhr |  
Tue–Sun 10 a.m.–6 p.m.,  
Thu 10 a.m.–10 p.m.  
Tel. (030) 26 62 95 51  
S- und U-Bahn Potsdamer Platz

**Georg-Kolbe-Museum**  
Sensburger Allee 25,  
Berlin-Charlottenburg,  
Di–So 10–17 Uhr | Tue–Sun 10 a.m.–5 p.m.  
(030) 30 42 144  
S-Bahn Heerstraße

**Grips/  
Schiller Theater-Werkstatt**  
Bismarckstraße 110, Berlin-Charlottenburg  
(030) 39 74 77 77  
U-Bahn Ernst-Reuter-Platz

**Grips Theater**  
Altonaer Straße 22, Berlin-Moabit  
(030) 39 74 77 77  
U-Bahn Hansaplatz

## H

**Hamburger Bahnhof  
und Rieckhallen**  
Invalidenstraße 50–51, Berlin-Tiergarten,  
Di–Fr 10–18 Uhr, Sa 11–20 Uhr,  
So 11–18 Uhr |  
Tue–Fri 10 a.m.–6 p.m., Sat 11 a.m.–8 p.m.,  
Sun 11 a.m.–6 p.m.  
(030) 39 38 14 32  
S-Bahn Hauptbahnhof

**Haus am Checkpoint Charlie**  
Friedrichstraße 43–44, Berlin-Kreuzberg,  
Täglich 9–22 Uhr | Daily 9 a.m.–10 p.m.  
(030) 25 37 250  
U-Bahn Kochstraße

**Haus der Berliner Festspiele**  
Schaperstraße 24, Berlin-Wilmersdorf  
(030) 25 48 91 00  
U-Bahn Spichernstraße

**Haus der Wannsee-Konferenz**  
Am Großen Wannsee 56–58, Berlin-Wannsee,  
Täglich 10–18 Uhr | Daily 10 a.m.–6 p.m.  
(030) 80 50 010  
S-Bahn Wannsee

**Holocaust-Mahnmal**  
siehe | see Denkmal für die ermordeten Juden  
Europas

**Hebbel am Ufer**  
HAU 1 (ehemals Hebbel-Theater):  
Stresemannstraße 29,  
HAU 2: Halesches Ufer 32,  
HAU 3: Tempelhofer Ufer 10,  
Berlin-Kreuzberg  
(030) 25 90 00 427  
U-Bahn Halesches Tor

**Hochschule für Musik Hanns Eisler**  
Charlottenstraße 55, Berlin-Mitte  
Tel. (030) 90 26 98 42  
U-Bahn Stadtmitte

## I

**ICC Internationales Congress  
Centrum Berlin**  
Messedamm, Berlin-Charlottenburg  
Tel. (030) 30 38 44 44  
U-Bahn Kaiserdamm

## J

**Jüdisches Museum Berlin**  
Lindenstraße 9–14, Berlin-Kreuzberg,  
Di–So 10–20 Uhr, Mo 10–22 Uhr |  
Tue–Sun 10 a.m.–6 p.m.,  
Mon 10 a.m.–10 p.m.  
Tel. (030) 25 99 33 00  
U-Bahn Halesches Tor

## K

**Kabarett Kartoon**  
Axel-Springer-Passage, Kochstraße 50,  
Berlin-Kreuzberg  
Tel. (030) 25 89 87 20  
U-Bahn Kochstraße

**Käthe-Kollwitz-Museum Berlin**  
Fasanenstraße 24, B.-Charlottenburg,  
Mi–Mo 11–18 Uhr |  
Wed–Mon 11 a.m.–6 p.m.  
Tel. (030) 88 25 210  
U-Bahn Kurfürstendamm

**Kaiser-Wilhelm-  
Gedächtniskirche**  
Breitscheidplatz, Berlin-Charlottenburg  
Tel. (030) 21 85 023  
U-Bahn Kurfürstendamm

**Kalkscheune**  
Johannstraße 2, Berlin-Mitte  
Tel. (030) 59 00 43 40  
S- und U-Bahn Friedrichstraße

**Kennedy-Museum Berlin**  
Pariser Platz 4a, Berlin-Mitte,  
Täglich 10–18 Uhr | Daily 10 a.m.–6 p.m.  
Tel. (030) 31 00 77 88  
S-Bahn Unter den Linden

**Kleines Theater**  
Südwestkorso 64,  
Berlin-Schöneberg  
Tel. (030) 82 12 021  
U-Bahn Friedrich-Wilhelm-Platz

**Kneifzange**  
Im Russischen Haus, Friedrichstraße 176–179,  
Berlin-Mitte  
Tel. (030) 47 99 74 80  
U-Bahn Stadtmitte

**Komische Oper Berlin**  
Behrenstraße 55–57, Berlin-Mitte  
Tel. (030) 47 99 74 00  
S-Bahn Unter den Linden

**Komödie am Kurfürstendamm**  
Kurfürstendamm 206, Berlin-Charlottenburg  
Tel. (030) 88 59 11 88  
U-Bahn Uhlandstraße

**Konzerthaus Berlin**  
Gendarmenmarkt 2, Berlin-Mitte  
Tel. (030) 20 30 92 101  
U-Bahn Stadtmitte

**Kulturbrauerei**  
Knaackstraße 97, Berlin-Prenzlauer Berg  
Tel. (030) 44 31 50  
U-Bahn Eberswalder Straße

**Kunstbibliothek**  
Matthäikirchplatz 6, Berlin-Tiergarten,  
Di–Fr 10–18 Uhr, Sa, So 11–18 Uhr |  
Tue–Fri 10 a.m.–6 p.m.,  
Sat, Sun 11 a.m.–6 p.m.  
Tel. (030) 20 90 55 55  
S- und U-Bahn Potsdamer Platz

**Kunstforum der  
Berliner Volksbank**  
Budapester Straße 35, Berlin-Tiergarten,  
Täglich 10–18 Uhr | Daily 10 a.m.–6 p.m.  
U-Bahn Wittenbergplatz

**Kunstgewerbemuseum im  
Schloss Köpenick**  
Lange Brücke 1, Berlin-Köpenick,  
Di–So 10–18 Uhr | Tue–Sun 10 a.m.–6 p.m.  
Tel. (030) 26 62 002  
S-Bahn Spindlersfeld

**Kunstgewerbemuseum**  
Matthäikirchplatz 6, Berlin-Tiergarten,  
Di–Fr 10–18 Uhr, Sa, So 11–18 Uhr |  
Tue–Fri 10 a.m.–6 p.m.,  
Sat, Sun 11 a.m.–6 p.m.  
Tel. (030) 26 62 951  
S- und U-Bahn Potsdamer Platz

**Kupferstichkabinett**  
Matthäikirchplatz 6, Berlin-Tiergarten,  
Di–Fr 10–18 Uhr, Sa, So 11–18 Uhr |  
Tue–Fri 10 a.m.–6 p.m.,  
Sat, Sun 11 a.m.–6 p.m.  
Tel. (030) 26 62 951  
S- und U-Bahn Potsdamer Platz

## L

**Labyrinth-Kindermuseum Berlin**  
Osloer Straße 12, Berlin-Wedding,  
Di–Sa 13–18 Uhr, So 11–18 Uhr |  
Tue–Sat 1 p.m.–6 p.m., Sun 11 a.m.–6 p.m.  
Tel. (030) 49 30 89 01  
U-Bahn Osloer Straße

**Liebermann-Villa am Wannsee**  
Colomierstraße 3/Am Großen Wannsee,  
Berlin-Zehlendorf,  
Mi–Mo 11–17 Uhr |  
Wed–Mon 11 a.m.–6 p.m.  
Tel. (030) 80 58 38 30  
S-Bahn Wannsee

**LOXX Miniaturwelten Berlin**  
Meineckestraße 24, Berlin-Charlottenburg  
Do–Di 10–18 Uhr, Mi 10–20 Uhr |  
Thu–Tue 10 a.m.–6 p.m., Wed 10 a.m.–8 p.m.  
Tel. (030) 44 72 30 22  
U-Bahn Kurfürstendamm

## M

**Märkisches Museum**  
Am Köllnischen Park 5, Berlin-Mitte,  
Di, Do–So 10–18 Uhr, Mi 12–20 Uhr |  
Tue, Thu–Sun 10 a.m.–6 p.m.,  
Wed 12noon–8 p.m.  
Tel. (030) 30 86 60  
U-Bahn Märkisches Museum

**Martin-Gropius-Bau**  
Niederkirchnerstraße 7, Berlin-Kreuzberg,  
Mi–Mo 10–20 Uhr |  
Wed–Mon 10 a.m.–8 p.m.  
Tel. (030) 25 48 60  
S-Bahn Anhalter Bahnhof

**Mauermuseum**  
siehe | see Haus am Checkpoint Charlie

**Max-Liebmann Haus am Brandenburger Tor**  
Pariser Platz 7, Berlin-Mitte  
Mo–Fr 10–18 Uhr, Sa, So 11–18 Uhr | Mon–  
Fri 10 a.m.–6 p.m., Sat, Sun 11 a.m.–6 p.m.  
Tel. (030) 22 63 30 30  
S-Bahn Unter den Linden

**Max-Schmeling-Halle**  
Am Falkplatz, Berlin-Prenzlauer Berg  
Tel. (030) 44 30 44 30  
S- und U-Bahn Schönhauser Allee

**Maxim Gorki Theater**  
Am Festungsgraben 2, Berlin-Mitte  
Tel. (030) 20 22 11 29  
S- und U-Bahn Friedrichstraße

**Mehringhof Theater**  
Gneisenaustraße 2a, Berlin-Kreuzberg  
Tel. (030) 69 15 099  
U-Bahn Mehringdamm

**Museen Dahlem Kunst und Kulturen der Welt**  
Ethnologisches Museum, Museum für Indische Kunst, Museum für Ostasiatische Kunst  
Lansstraße 8, Berlin-Dahlem  
Di–Fr 10–18 Uhr, Sa, So 11–18 Uhr | Tue–Fri  
10 a.m.–6 p.m., Sat, Sun 11 a.m.–6 p.m.  
Tel. (030) 83 01 438  
U-Bahn Dahlem-Dorf

**Museum Berggruen**  
Schlossstraße, Berlin-Charlottenburg  
Di–So 10–18 Uhr | Tue–Sun 10 a.m.–6 p.m.  
Tel. (030) 32 69 580  
U-Bahn Sophie-Charlotte-Platz

**Museum Ephraim-Palais**  
Poststraße 16, Berlin-Mitte,  
Di, Do–So 10–18 Uhr, Mi 12–20 Uhr |  
Tue, Thu–Sun 10 a.m.–6 p.m.,  
Wed 12noon–8 p.m.  
Tel. (030) 24 00 21 21  
U-Bahn Klosterstraße

**Museum für Fotografie – Helmut Newton Foundation**  
Jebensstraße 2, Berlin-Charlottenburg,  
Di–So 10–18 Uhr, Do 10–22 Uhr | Tue–Sun  
10 a.m.–6 p.m., Thu 10 a.m.–10 p.m.  
Tel. (030) 20 90 55 66  
S- und U-Bahn Bahnhof Zoo

**Museum für Indische Kunst**  
siehe | see Museen Dahlem

**Museum für Kommunikation**  
Leipziger Straße 16, Berlin-Mitte,  
Di–Fr 9–17 Uhr, Sa, So 11–19 Uhr |  
Tue–Fri 9 a.m.–5 p.m.,  
Sat, Sun 11 a.m.–7 p.m.  
Tel. (030) 20 29 40  
U-Bahn Mohrenstraße

**Museum für Ostasiatische Kunst**  
siehe | see Museen Dahlem

**Museum für Vor- und Frühgeschichte**  
Luisenplatz (Schloss Charlottenburg),  
Berlin-Charlottenburg, Di–Fr 9–17 Uhr,  
Sa, So 10–17 Uhr | Tue–Fri 9 a.m.–5 p.m.,  
Tel. (030) 20 90 55 55  
U-Bahn Sophie-Charlotte-Platz

**Museum Nicolaihaus**  
Wegen Renovierung bis auf weiteres  
geschlossen | Closed until further notice  
due to renovation

**Museum Nikolaikirche**  
Nikolaikirchplatz, Berlin-Mitte, Di, Do–So  
10–18 Uhr, Mi 12–20 Uhr | Tue, Thu–Sun  
10 a.m.–6 p.m., Wed 12noon–8 p.m.  
Tel. (030) 20 29 40  
U-Bahn Klosterstraße

**Musikinstrumenten-Museum**  
Tiergartenstraße 1, Berlin-Tiergarten  
Di–Fr 9–17 Uhr, Sa, So 10–17 Uhr | Tue–Fri  
9 a.m.–5 p.m., Sat, Sun 10 a.m.–5 p.m.  
Tel. (030) 25 48 11 78  
S- und U-Bahn Potsdamer Platz

**Neue Gesellschaft für Bildende Kunst**  
Oranienstraße 25, B.-Kreuzberg, Täglich  
12–18,30 Uhr | Daily 12noon–6.30 p.m.  
Tel. (030) 6 165 130  
U-Bahn Kottbusser Tor

**Neue Nationalgalerie**  
Potsdamer Straße 50, Berlin-Tiergarten,  
Di, Mi, Fr 10–18 Uhr, Do 10–22 Uhr, Sa, So  
11–18 Uhr | Tue, Wed, Fri 10 a.m.–6 p.m., Thu  
10 a.m.–10 p.m., Sat, Sun 11 a.m.–6 p.m.  
Tel. (030) 26 62 951  
U- und S-Bahn Potsdamer Platz

**Neuköllner Oper**  
Karl-Marx-Straße 131–133, Berlin-  
Neukölln  
Tel. (030) 68 89 07 77  
U-Bahn Karl-Marx-Straße

**Palais am Festungsgraben**  
Am Festungsgraben 1, Berlin-Mitte  
Tel. (030) 20 84 000  
S- und U-Bahn Friedrichstraße

**Passionskirche**  
Marheinekeplatz 1–2, Berlin-Kreuzberg  
Tel. (030) 69 40 12 41  
U-Bahn Gneisenaustraße

**Pei-Bau**  
siehe | see Deutsches Historisches Museum

**Pergamonmuseum**  
Museumsinsel, Am Kupfergraben, Berlin-  
Mitte, Fr–Mi 10–18 Uhr, Do 10–22 Uhr  
Fri–Wed 10 a.m.–6 p.m.,  
Thu 10 a.m.–10 p.m.  
Tel. (030) 20 90 55 77  
S- und U-Bahn Friedrichstraße

**Philharmonie und Kammermusiksaal (KMS) der Philharmonie**  
Herbert-von-Karajan-Straße 1,  
Berlin-Tiergarten  
Tel. (030) 25 48 81 32  
S- und U-Bahn Potsdamer Platz

**Pomp Duck und Circumstance**  
Möckenstraße 26, Berlin-Kreuzberg  
Tel. (030) 26 94 92 00  
U-Bahn Möckenbrücke

**Quasimodo**  
Kantstraße 12, Berlin-Charlottenburg  
Tel. (030) 312 80 86  
S- und U-Bahn Zoologischer Garten

**Quatsch Comedy Club**  
Friedrichstraße 107  
(Souterrain Friedrichstadtpalast),  
Berlin-Mitte  
Tel. (030) 53 02 62 62  
S- und U-Bahn Friedrichstraße

**RBB Großer Sendesaal**  
Masurenallee 8–14, Berlin-Charlottenburg  
Tel. (030) 3 03 10  
U-Bahn Theodor-Heuss-Platz

**Renaissance-Theater**  
Knesebeckstraße 100, Berlin-Charlottenburg  
Tel. (030) 31 24 202  
U-Bahn Ernst-Reuter-Platz

**Saalbau Neukölln**  
Karl-Marx-Straße 141, Berlin-Neukölln  
Tel. (030) 68 09 37 79  
U-Bahn Karl-Marx-Straße

**Schaubühne am Lehniner Platz**  
Kurfürstendamm 153, Berlin-Wilmersdorf  
Tel. (030) 89 00 23  
U-Bahn Adenauerplatz

## RESERVIEREN SIE SCHON JETZT | MAKE SURE YOU CAN COME



✓ **Berlinale, 57. Internationale Filmfestspiele Berlin**  
Berlinale, 57th International Film Festival Berlin.  
Rund 350 Filme aus aller Welt | The Berlinale programme  
includes about 350 movies from all over the world.  
8.2.–18.2.2007 | Feb 8–Feb 18, 2007



✓ **Karneval der Kulturen | Carnival of Cultures**  
Viertägiges Straßenfest und großer Umzug mit Musik  
und Tanz aus aller Welt | Four days street party and big  
parade with music and dance from all over the world  
25.5.–28.5.2007 | May 25–May 28, 2007



✓ **Französische Meisterwerke des 19. Jahrhunderts**  
19th Century French Masterpieces  
Werke aus der Sammlung des Metropolitan Museum of  
Art in New York | Works from the Collection of the  
Metropolitan Museum of Art New York  
1.6.–7.10.2007 | June 1–Oct 7, 2007

**Schiller Theater**  
Bismarckstraße 110, Berlin-Charlottenburg  
U-Bahn Ernst-Reuter-Platz

**Shinkelmuseum**  
siehe | see Friedrichswerders Kirche

**Schloss Charlottenburg**  
Luisenplatz, Berlin-Charlottenburg  
U-Bahn Sophie-Charlotte-Platz

**Schwules Museum Berlin**  
Mehringdamm 61, Berlin-Kreuzberg,  
Mi–Mo 14–18 Uhr, Sa 14–19 Uhr |  
Wed–Mon 2 p.m.–6 p.m., Sat 2 p.m.–7 p.m.  
Tel. (030) 69 59 90 50  
U-Bahn Mehringdamm

**Shake! Das Zelt am Ostbahnhof**  
Straße der Pariser Kommune 1–2,  
Berlin-Friedrichshain  
Tel. (0180) 517 0 517  
S-Bahn Ostbahnhof

**Sophiensäle**  
Sophienstraße 18, Berlin-Mitte  
Tel. (030) 28 35 266  
S-Bahn Hackescher Markt

**Staatsoper Unter den Linden**  
Unter den Linden 7, Berlin-Mitte  
Tel. (030) 20 35 45 55  
S- und U-Bahn Friedrichstraße

**Stachelschweine**  
Europacenter, Tauentzienstraße 9–12,  
Berlin-Charlottenburg  
Tel. (030) 261 47 95  
S- und U-Bahn Zoologischer Garten

**Tempodrom**  
Möckenstraße 10, Berlin-Kreuzberg  
Tel. (030) 61 10 13 13  
S-Bahn Anhalter Bahnhof

**Tesla/Podewil'sches Palais**  
Klosterstraße 68–70, Berlin-Mitte  
Tel. (030) 24 74 97 77  
U-Bahn Klosterstraße

**Theater am Kurfürstendamm**  
Kurfürstendamm 209, Berlin-Charlottenburg  
Tel. (030) 88 59 11 88  
U-Bahn Uhlandstraße

**Theater am Potsdamer Platz**  
Marlene-Dietrich-Platz 1, Berlin-Mitte  
Tel. (01805) 44 44  
S- und U-Bahn Potsdamer Platz

**Theater an der Parkaue**  
An der Parkaue 29, Berlin-Lichtenberg  
Tel. (030) 55 77 52 52/3  
S- und U-Bahn Frankfurter Allee

**Theater des Westens**  
Kantstraße 12, Berlin-Charlottenburg  
Tel. (01805) 44 44  
S- und U-Bahn Zoologischer Garten

**Theater im Keller**  
Weserstraße 211, Berlin-Neukölln  
Tel. (0700) 84 52 37 546  
U-Bahn Hermannplatz

**The Story of Berlin**  
Kurfürstendamm 207–208, Berlin-Charlotten-  
burg, Tgl. 10–20 Uhr | Daily 10 a.m.–8 p.m.  
Tel. (030) 88 72 01 00  
U-Bahn Uhlandstraße

**TIPI Zelt am Kanzleramt**  
Große Querallee, Berlin-Tiergarten  
Tel. (0180) 32 79 358  
Bus 100

**Trabrennbahn Mariendorf**  
Mariendorfer Damm 222–298,  
Berlin-Mariendorf  
Tel. (030) 7 40 11  
U-Bahn Alt-Mariendorf

**Tribüne**  
Otto-Suhr-Allee 18, Berlin-Charlottenburg  
Tel. (030) 34 12 600  
U-Bahn Ernst Reuter Platz

**UFA-Fabrik**  
Viktoriastraße 10–18, Berlin-Tempelhof  
Tel. (030) 75 50 30  
U-Bahn Ullsteinstraße

**Universität der Künste**  
Hardenbergstraße 33, Berlin-Charlottenburg  
Tel. (030) 31 85 23 74  
S- und U-Bahn Zoologischer Garten

**Impressum**  
Herausgeber: Berlin Tourism Marketing GmbH, Am Karlsbad 11, 10785 Berlin  
Redaktion: Dr. Heinz Buri, Hilde Daniel, Meike Winzek  
Gestaltung: Wolllein & Co Visuelle Konzepte  
Anzeigen: Runze & Casper Verlagsservice OHG, Tel. 030-28018144  
Druck: Allprintmedia; Druckvorstufe: Appel Grafik Berlin  
Änderungen vorbehalten. Keine Gewähr für eventuelle Druckfehler.  
Subject to change without notice. Berlin Tourism Marketing GmbH assumes no  
liability for printing errors.

**Urania Theater**  
An der Urania 17, Berlin-Schöneberg  
U-Bahn Wittenbergplatz

**Vagantenbühne**  
Kantstraße 12 a, Berlin-Charlottenburg  
Tel. (030) 31 24 529  
S- und U-Bahn Zoologischer Garten

**Velodrom**  
Paul-Heyses-Straße 26,  
Berlin-Prenzlauer Berg  
Tel. (030) 44 30 45  
S-Bahn Landsberger Allee

**Vitra-Design-Museum Berlin**  
geschlossen, Neueröffnung 2007 |  
Closed until 2007

**Volksbühne**  
Rosa-Luxemburg-Platz, Berlin-Mitte  
Tel. (030) 24 76 772  
U-Bahn Rosa Luxemburg-Platz

**Volksbühne, Prater**  
Kastanienallee 7–9, Berlin-Prenzlauer Berg  
Tel. (030) 24 76 772  
U-Bahn Eberswalderstraße

**Wintergarten**  
Potsdamer Straße 96, Berlin-Tiergarten  
Tel. (030) 25 00 88 88  
U-Bahn Kurfürstenstraße

**Wühlmäuse am Theo**  
Pommernallee 1, Berlin-Charlottenburg  
Tel. (030) 30 67 30 11  
U-Bahn Theodor-Heuss-Platz

**Zeughaus**  
siehe | see Deutsches Historisches  
Museum

SO SCHMECKT BERLIN!



ORIGINAL  
**Berliner Kindl**  
WEISSE

EINE PRODUKTION VON STAGE ENTERTAINMENT

**ANBEISSEN  
& TICKETS SICHERN**

TANZ DER  
**Vampire**  


**DAS GRUSICAL**

**THEATER DES WESTENS BERLIN** · [www.tanzdervampire.de](http://www.tanzdervampire.de)

**TOP TICKET LINE.de**

**018 05/44 44**

012 €/Min.

**Tickets, Hotels & Reisen**